VULPES GOODS
BODYCARE

INFRARED LIGHT

MANUAL • ANLEITUNG
HANDLEIDING • MANUEL
MANUAL • MANUALE • MANUAL
• INSTRUKCJA OBSŁUGI

WWW.VULPESGOODS.COM

ENGLISH **4**
The Device 5
User Guide 8
Characteristics and Application 11
Product parameters 15

DEUTSCH **16**
Das Gerät 17
Benutzerhandbuch 24
Eigenschaften und Anwendung 20
Produkt parameter 29

NEDERLANDS **30**
Het apparaat 31
Gebruiksaanwijzing 34
Kenmerken en Toepassingen 38
Product Parameters 43

FRANCAIS **44**
Le dispositif 45
Manuel de l'utilisateur 48
Caractéristiques et applications 52
Paramètres du produit 57

ESPAÑOL **58**
El Dispositivo 59
Guía del Usuario 62
Características y Aplicación 66
Parámetros del Producto 71

ITALIANO **72**
Il dispositivo 73
Guida dell'utente 76
Caratteristiche e Applicazione 80
Parametri del Prodotto 85

PORTUGUÊS **86**
O Dispositivo 87
Guia do Usuário 90
Características e Aplicação 94
Parâmetros do Produto 99

POLSKI **100**
Urządzenie 101
Instrukcja obsługi 104
Charakterystyka i zastosowanie 108
Parametry produktu 113

ENGLISH

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

THE DEVICE



COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Handle
The handle is located at the top of the device. Use the handle to safely move the lamp when it is switched off and has cooled down.

Infrared lamp
The built-in infrared lamp provides infrared heat.

Housing
The lamp housing can be adjusted from 0° to approximately 35° to direct the heat towards the desired area of the body.

Please note: If the device tilts approximately 45° or more, the infrared lamp automatically switches off. The fan may continue to operate to cool down the device.

Timer button
The timer button can be used to set the operating time between 0 and 15 minutes. The device automatically switches off when the set time has ended.

Base
The base provides stable placement of the device.

Ventilation opening
The ventilation opening allows heat to escape from the device.

Protective glass
The ceramic protective glass is located in front of the infrared lamp and protects the lamp.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

On/Off button
The On/Off button is used to switch the device on and off.

Timer display
The timer display shows the selected operating time.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

USER GUIDE

Before first use

1. Check that the device is completely intact and does not show any cracks, damage or other defects.

2. Check the ceramic protective glass for damage.

3. Check the power cable and plug for damage.

4. Check that the ventilation openings are clear.

5. Place the device on a firm, flat and stable surface.

6. Keep at least 25 cm of free space around the device to allow sufficient ventilation.

7. Check that the mains voltage is suitable for the device.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Use

1. Place the device on a firm, flat and stable surface.

2. Keep at least 25 cm of free space around the device.

3. Direct the lamp towards the desired area of the body by carefully tilting the lamp housing forwards or backwards. The lamp can be used on the shoulders, neck, upper back, lower back, arms, elbows, legs and knees.

4. Keep sufficient distance between the lamp and the body. A distance of 30 to 40 cm can be used as a starting point.

5. Connect the plug to a suitable power socket and press the On/Off button to switch on the device.

6. Use the timer button to set an operating time between 0 and 15 minutes. The lamp may be used for a maximum of 15 minutes per session.

7. The device starts operating a few seconds after the timer has been set.

8. During use, regularly check that the heat feels comfortable.

9. Increase the distance if the heat feels too intense.

10. After use, press the On/Off button to switch off the device.

11. Remove the plug from the power socket.

12. Allow the device to cool down for at least 15 minutes before moving, cleaning or storing it.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Cleaning and maintenance

1. Switch off the device before cleaning and remove the plug from the power socket.

2. Allow the device to cool down completely for at least 15 minutes before cleaning.

3. Only move the device using the handle after it has completely cooled down.

4. Clean the outside of the device only with a soft, dry cloth.

5. Carefully clean the ceramic protective glass with a soft, dry cloth.

6. Store the device in a dry place away from direct sunlight, moisture and heat sources.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

CHARACTERISTICS AND APPLICATIONS

- This product is intended only for general wellness, local heat and personal care. The product is not a replacement for professional medical care.

- Only use the device indoors in a clean and dry environment.

- Do not use the device in a bathroom, near a shower, swimming pool or in another wet or humid environment.

- Keep the device, plug and power cable away from water and other liquids. Do not touch electrical parts with wet hands.

- Before connecting the device, check that the mains voltage matches the voltage of the device.

- Do not use the device if the power cable, plug, housing or ceramic protective glass is damaged.

- A damaged power cable may only be replaced by an authorised repair service or a similarly qualified person.

- Do not leave the device unattended while it is switched on.
- The device is not intended for use by children. Children must be supervised to prevent them from playing with the device.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- People with reduced physical, sensory or mental abilities may only use the device under appropriate supervision or after receiving clear instructions.

- Always place the device on a firm, flat and stable surface and keep at least 25 cm of free space around the device.

- Never cover the device with clothing, a cloth, blanket or other material during use. Keep the ventilation openings clear.

- Keep the device away from hot surfaces, open flames and other heat sources.

- Protect the device against strong impacts, falls and other heavy mechanical stress.

- Do not look directly into the light of the infrared lamp during use. Do not use the lamp on or around the eyes.

- Do not use the device while sleeping and avoid falling asleep during a session.

- Always keep enough distance from the lamp so that the heat feels comfortable. Increase the distance if the heat becomes too intense.

- Do not use the device on wet skin. Dry the skin completely after showering or swimming before using the lamp.

- Do not use the device on open wounds, damaged skin or severely irritated skin.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Do not use the device on areas of the body with swelling or acute inflammation, as heat may make the symptoms worse.

- Do not use warming balms, medicated creams, menthol products, oils or other products that may increase the feeling of heat before or during a session.

- Do not use the device if heat or infrared radiation cannot be felt properly, for example due to reduced sensitivity or certain medical conditions.

- Consult a doctor or other qualified healthcare professional before use in case of serious medical conditions, including heart conditions, thrombosis, blood clotting disorders, serious inflammatory diseases or malignant conditions.

- Consult a healthcare professional before use in case of sensitivity to infrared heat, oedema or conditions that may reduce nerve sensitivity.

- Consult a healthcare professional before use if an implanted medical device is present, especially if it is located near the treatment area.

- During pregnancy, do not use the device on the abdomen or lower back. Consult a qualified healthcare professional before use in case of doubt.

- Stop using the device immediately if the heat feels burning, painful or uncomfortable.

- Protect the heated area of the body from strong or sudden cooling immediately after use.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Switch off the device after use and remove the plug from the power socket. Also remove the plug in case of a power failure.

- When removing the plug, hold the plug and do not pull the power cable.

- Allow the device to cool down for approximately 15 minutes before cleaning, moving or storing it.

- Make sure the power cable does not come into contact with hot parts of the device.

- Do not use the device when there is uncertainty about its suitability for an existing medical condition without first consulting a qualified healthcare professional.

- Do not allow the device to become wet and never immerse it in water or other liquids.

- Do not use water, alcohol, solvents, abrasive cleaning products or other cleaning agents to clean the device. Only use a soft, dry cloth.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

PRODUCT PARAMETERS

Product:	Infrared lamp
Model:	VG-AK-2012-R
Power:	300 W
Voltage:	220–240 V
Frequency:	50 Hz
Timer:	0–15 minutes
Adjustable angle:	0–35°
Automatic tilt protection:	From approximately 45°
Product dimensions:	22.5 × 22.5 × 33.5 cm
Product weight:	1.65 kg
Protective glass:	Ceramic protective glass

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

DEUTSCH

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

DAS GERÄT



Griff

Belüftungs öffnung

Infrarot lampe

Schutzglas

Gehäuse

Timer Taste

Ein-/Aus Taste

Sockel

Timer-Display

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Griff
Der Griff befindet sich an der Oberseite des Geräts. Der Griff dient dazu, die Lampe sicher zu bewegen, wenn sie ausgeschaltet und abgekühlt ist.

Infrarotlampe
Die eingebaute Infrarotlampe erzeugt Infrarotwärme.

Gehäuse
Das Lampengehäuse kann von 0° bis etwa 35° verstellt werden, um die Wärme auf den gewünschten Körperbereich zu richten.

Hinweis: Bei einer Neigung von etwa 45° oder mehr wird die Infrarotlampe automatisch ausgeschaltet. Der Ventilator kann weiterlaufen, um das Gerät abzukühlen.

Timer-Taste
Mit der Timer-Taste kann eine Anwendungsdauer zwischen 0 und 15 Minuten eingestellt werden. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist.

Sockel
Der Sockel sorgt für einen stabilen Stand des Geräts.

Belüftungsöffnung
Die Belüftungsöffnung sorgt dafür, dass Wärme aus dem Gerät abgeführt wird.

Schutzglas
Das keramische Schutzglas befindet sich vor der Infrarotlampe und schützt die Lampe.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Ein-/Aus-Taste
Mit der Ein-/Aus-Taste wird das Gerät ein- und ausgeschaltet.

Timer-Display
Das Timer-Display zeigt die eingestellte Anwendungsdauer an.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

BENUTZERHANDBUCH

Vor dem ersten Gebrauch

1. Prüfen, ob das Gerät vollständig intakt ist und keine Risse, Beschädigungen oder anderen Auffälligkeiten aufweist.

2. Das keramische Schutzglas auf Beschädigungen prüfen.

3. Stromkabel und Stecker auf Beschädigungen prüfen.

4. Prüfen, ob die Belüftungsöffnungen frei sind.

5. Das Gerät auf eine feste, ebene und stabile Oberfläche stellen.

6. Mindestens 25 cm freien Raum rund um das Gerät lassen, damit eine ausreichende Belüftung möglich ist.

7. Prüfen, ob die Netzspannung für das Gerät geeignet ist.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Verwendung

1. Das Gerät auf eine feste, ebene und stabile Oberfläche stellen.

2. Mindestens 25 cm freien Raum rund um das Gerät lassen.

3. Die Lampe durch vorsichtiges Neigen des Lampengehäuses nach vorne oder hinten auf den gewünschten Körperbereich richten. Die Lampe kann für Schultern, Nacken, oberen Rücken, unteren Rücken, Arme, Ellenbogen, Beine und Knie verwendet werden.

4. Halten Sie ausreichend Abstand zwischen der Lampe und dem Körper. Ein Abstand von 30 bis 40 cm kann als Richtwert dienen.

5. Den Stecker an eine geeignete Steckdose anschließen und die Ein-/Aus-Taste drücken, um das Gerät einzuschalten.

6. Mit der Timer-Taste eine Anwendungsdauer zwischen 0 und 15 Minuten einstellen. Die Lampe darf maximal 15 Minuten pro Anwendung verwendet werden.

7. Das Gerät beginnt einige Sekunden nach dem Einstellen des Timers zu arbeiten.

8. Während der Verwendung regelmäßig prüfen, ob sich die Wärme angenehm anfühlt.

9. Den Abstand vergrößern, wenn die Wärme zu intensiv wird.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

10. Nach der Verwendung die Ein-/Aus-Taste drücken, um das Gerät auszuschalten.

11. Den Stecker aus der Steckdose ziehen.

12. Das Gerät mindestens 15 Minuten abkühlen lassen, bevor es bewegt, gereinigt oder aufbewahrt wird.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Reinigung und wartung

1. Das Gerät vor der Reinigung ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.

2. Das Gerät vor der Reinigung mindestens 15 Minuten vollständig abkühlen lassen.

3. Das Gerät erst nach vollständigem Abkühlen am Griff bewegen.

4. Die Außenseite ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.

5. Das keramische Schutzglas vorsichtig mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.

6. Das Gerät an einem trockenen Ort und geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit und Wärmequellen aufbewahren.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

EIGENSCHAFTEN UND ANWENDUNGEN

- Dieses Produkt ist ausschließlich für allgemeines Wohlbefinden, lokale Wärme und persönliche Pflege bestimmt. Das Produkt ersetzt keine professionelle medizinische Versorgung.

- Das Gerät ausschließlich in Innenräumen in einer sauberen und trockenen Umgebung verwenden.

- Das Gerät nicht im Badezimmer, in der Nähe einer Dusche, eines Schwimmbeckens oder in einer anderen nassen oder feuchten Umgebung verwenden.

- Das Gerät, den Stecker und das Stromkabel von Wasser und anderen Flüssigkeiten fernhalten. Elektrische Teile nicht mit nassen Händen berühren.

- Vor dem Anschließen prüfen, ob die Netzspannung mit der Spannung des Geräts übereinstimmt.

- Das Gerät nicht verwenden, wenn Stromkabel, Stecker, Gehäuse oder keramisches Schutzglas beschädigt sind.

- Ein beschädigtes Stromkabel darf nur von einem autorisierten Reparaturdienst oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, wenn es eingeschaltet ist.

- Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt. Kinder beaufsichtigen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen das Gerät nur unter geeigneter Aufsicht oder nach klaren Anweisungen verwenden.

- Das Gerät immer auf eine feste, ebene und stabile Oberfläche stellen und mindestens 25 cm freien Raum rund um das Gerät lassen.

- Das Gerät während der Verwendung niemals mit Kleidung, einem Tuch, einer Decke oder anderem Material abdecken. Die Belüftungsöffnungen freihalten.

- Das Gerät von heißen Oberflächen, offenem Feuer und anderen Wärmequellen fernhalten.

- Das Gerät vor starken Stößen, Stürzen und anderen starken mechanischen Belastungen schützen.

- Während der Verwendung nicht direkt in das Licht der Infrarotlampe schauen. Die Lampe nicht auf oder im Bereich der Augen verwenden.

- Das Gerät nicht während des Schlafens verwenden und ein Einschlafen während einer Anwendung vermeiden.

- Immer ausreichend Abstand zur Lampe halten, damit sich die Wärme angenehm anfühlt. Den Abstand vergrößern, wenn die Wärme zu intensiv wird.

- Das Gerät nicht auf nasser Haut verwenden. Die Haut nach dem Duschen oder Schwimmen vollständig trocknen, bevor die Lampe verwendet wird.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Das Gerät nicht auf offenen Wunden, beschädigter Haut oder stark gereizter Haut verwenden.

- Das Gerät nicht auf Körperbereichen mit Schwellungen oder akuten Entzündungen verwenden, da Wärme die Beschwerden verstärken kann.

- Vor oder während einer Anwendung keine wärmenden Balsame, medizinischen Cremes, Mentholprodukte, Öle oder andere Produkte verwenden, die das Wärmegefühl verstärken können.

- Das Gerät nicht verwenden, wenn Wärme oder Infrarotstrahlung nicht ausreichend wahrgenommen werden können, zum Beispiel aufgrund verminderter Empfindlichkeit oder bestimmter medizinischer Erkrankungen.

- Vor der Verwendung bei schweren medizinischen Erkrankungen, darunter Herzerkrankungen, Thrombose, Blutgerinnungsstörungen, schwere entzündliche Erkrankungen oder bösartige Erkrankungen, einen Arzt oder eine andere qualifizierte medizinische Fachkraft konsultieren.

- Vor der Verwendung bei Überempfindlichkeit gegenüber Infrarotwärme, Ödemen oder Erkrankungen mit verminderter Nervenempfindlichkeit eine medizinische Fachkraft konsultieren.

- Vor der Verwendung eine medizinische Fachkraft konsultieren, wenn ein implantiertes medizinisches Gerät vorhanden ist, insbesondere wenn es sich in der Nähe des Anwendungsbereichs befindet.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Während der Schwangerschaft das Gerät nicht am Bauch oder unteren Rücken verwenden. Im Zweifelsfall vor der Verwendung eine qualifizierte medizinische Fachkraft konsultieren.

- Die Verwendung sofort beenden, wenn sich die Wärme brennend, schmerzhaft oder unangenehm anfühlt.

- Den erwärmten Körperbereich direkt nach der Verwendung vor starker oder plötzlicher Abkühlung schützen.

- Das Gerät nach der Verwendung ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen. Den Stecker auch bei einem Stromausfall entfernen.

- Beim Entfernen des Steckers am Stecker ziehen und nicht am Stromkabel.

- Das Gerät etwa 15 Minuten abkühlen lassen, bevor es gereinigt, bewegt oder aufbewahrt wird.

- Darauf achten, dass das Stromkabel nicht mit heißen Teilen des Geräts in Kontakt kommt.

- Das Gerät bei Unsicherheit über die Eignung bei einer bestehenden medizinischen Erkrankung nicht verwenden, ohne vorher eine qualifizierte medizinische Fachkraft zu konsultieren.

- Das Gerät nicht nass werden lassen und niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Zur Reinigung kein Wasser, keinen Alkohol, keine Lösungsmittel, scheuernden Reinigungsmittel oder andere Reinigungsprodukte verwenden. Ausschließlich ein weiches, trockenes Tuch verwenden.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

PRODUKTPARAMETER

Produkt:	Infrarotlampe
Modell:	VG-AK-2012-R
Leistung:	300 W
Spannung:	220–240 V
Frequenz:	50 Hz
Timer:	0–15 Minuten
Verstellbarer Winkel:	0–35°
Automatischer Neigungsschutz:	Ab etwa 45°
Produktabmessungen:	22,5 × 22,5 × 33,5 cm
Produktgewicht:	1,65 kg
Schutzglas:	Keramisches Schutzglas

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

NEDERLANDS

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

HET APPARAAT



Handgreep

Ventilatie opening

Infrarood lamp

Bescherm glas

Behuizing

Timerknop

Aan/ uitknop

Basis

Timerdisplay

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Handgreep
De handgreep bevindt zich aan de bovenzijde van het apparaat. Gebruik de handgreep om de lamp veilig te verplaatsen wanneer deze is uitgeschakeld en afgekoeld.

Infrarood lamp
De ingebouwde infraroodlamp zorgt voor de afgifte van infraroodwarmte.

Behuizing
De lampbehuizing kan van 0° tot ongeveer 35° worden versteld om de warmte op het gewenste lichaamsgebied te richten.

Let op: Bij een kanteling van ongeveer 45° of meer wordt de infraroodlamp automatisch uitgeschakeld. De ventilator kan actief blijven om het apparaat af te koelen.

Timerknop
Met de timerknop kan de gebruiksduur tussen 0 en 15 minuten worden ingesteld. Het apparaat schakelt automatisch uit wanneer de ingestelde tijd is verstreken.

Basis
De basis zorgt voor een stabiele plaatsing van het apparaat.

Ventilatieopening
De ventilatieopening zorgt voor de afvoer van warmte uit het apparaat.

Beschermglas
Het keramische beschermglas bevindt zich voor de infraroodlamp en beschermt de lamp.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Aan/uitknop
Met de aan/uitknop wordt het apparaat in- en uitgeschakeld.

Timerdisplay
Het timerdisplay toont de ingestelde gebruiksduur.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

GEBRUIKSAANWIJZING

Voor het eerste gebruik

1. Controleer of het apparaat volledig intact is en geen scheuren, beschadigingen of andere afwijkingen vertoont.

2. Controleer het keramische beschermglas op beschadigingen.

3. Controleer de stroomkabel en stekker op beschadigingen.

4. Controleer of de ventilatieopeningen vrij zijn.

5. Plaats het apparaat op een stevige, vlakke en stabiele ondergrond.

6. Zorg voor minimaal 25 cm vrije ruimte rondom het apparaat om voldoende ventilatie mogelijk te maken.

7. Controleer of de netspanning geschikt is voor het apparaat.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Gebruik

1. Plaats het apparaat op een stevige, vlakke en stabiele ondergrond.

2. Zorg voor minimaal 25 cm vrije ruimte rondom het apparaat.

3. Richt de lamp op het gewenste lichaamsgebied door de lampbehuizing voorzichtig naar voren of achteren te kantelen. De lamp kan worden gebruikt voor de schouders, nek, bovenrug, onderrug, armen, ellebogen, benen en knieën.

4. Houd voldoende afstand tussen de lamp en het lichaam. Een afstand van 30 tot 40 cm kan als uitgangspunt worden gebruikt.

5. Sluit de stekker aan op een geschikt stopcontact en druk op de aan/uitknop om het apparaat in te schakelen.

6. Stel met de timerknop een gebruiksduur tussen 0 en 15 minuten in. De lamp mag maximaal 15 minuten per sessie gebruikt worden.

7. Het apparaat begint enkele seconden na het instellen van de timer te werken.

8. Controleer tijdens het gebruik regelmatig of de warmte comfortabel aanvoelt.

9. Vergroot de afstand wanneer de warmte te intens aanvoelt.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

10. Druk na gebruik op de aan/uitknop om het apparaat uit te schakelen.

11. Verwijder de stekker uit het stopcontact.

12. Laat het apparaat minimaal 15 minuten afkoelen voordat het wordt verplaatst, gereinigd of opgeborgen.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Reiniging en onderhoud

1. Schakel het apparaat voor het reinigen uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.

2. Laat het apparaat minimaal 15 minuten volledig afkoelen voordat het wordt gereinigd.

3. Verplaats het apparaat alleen met de handgreep nadat het volledig is afgekoeld.

4. Reinig de buitenzijde uitsluitend met een zachte, droge doek.

5. Reinig het keramische beschermglas voorzichtig met een zachte, droge doek.

6. Bewaar het apparaat op een droge plaats en uit de buurt van direct zonlicht, vocht en warmtebronnen.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

KENMERKEN EN TOEPASSINGEN

- Dit product is uitsluitend bedoeld voor algemeen welzijn, lokale warmte en persoonlijke verzorging. Het product is geen vervanging voor professionele medische zorg.

- Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis in een schone en droge omgeving.

- Gebruik het apparaat niet in een badkamer, bij een douche, zwembad of andere natte of vochtige omgeving.

- Houd het apparaat, de stekker en de stroomkabel uit de buurt van water en andere vloeistoffen. Raak elektrische onderdelen niet aan met natte handen.

- Controleer voor aansluiting of de netspanning overeenkomt met de spanning van het apparaat.

- Gebruik het apparaat niet wanneer de stroomkabel, stekker, behuizing of het keramische beschermglas beschadigd is.

- Een beschadigde stroomkabel mag alleen worden vervangen door een bevoegde reparatieservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.

- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het is ingeschakeld.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Houd kinderen onder toezicht om te voorkomen dat zij met het apparaat spelen.

- Gebruik door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden mag alleen onder passend toezicht of na duidelijke instructies plaatsvinden.

- Plaats het apparaat altijd op een stevige, vlakke en stabiele ondergrond en houd minimaal 25 cm vrije ruimte rondom het apparaat.

- Dek het apparaat tijdens gebruik nooit af met kleding, een doek, deken of ander materiaal. Houd de ventilatieopeningen vrij.

- Houd het apparaat uit de buurt van hete oppervlakken, open vuur en andere warmtebronnen.

- Bescherm het apparaat tegen harde stoten, vallen en andere zware mechanische belasting.

- Kijk tijdens gebruik niet rechtstreeks in het licht van de infraroodlamp. Gebruik de lamp niet op of rond de ogen.

- Gebruik het apparaat niet tijdens het slapen en voorkom inslapen tijdens een sessie.

- Kies altijd voldoende afstand tot de lamp zodat de warmte comfortabel aanvoelt. Vergroot de afstand wanneer de warmte te intens wordt.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Gebruik het apparaat niet op natte huid. Droog de huid volledig af na douchen of zwemmen voordat de lamp wordt gebruikt.

- Gebruik het apparaat niet op open wonden, beschadigde huid of sterk geïrriteerde huid.

- Gebruik het apparaat niet op lichaamsgebieden met zwelling of acute ontsteking, omdat warmte de klachten kan verergeren.

- Gebruik voor of tijdens een sessie geen verwarmende balsems, medicinale crèmes, mentholproducten, oliën of andere producten die het warmtegevoel kunnen versterken.

- Gebruik het apparaat niet wanneer warmte of infraroodstraling onvoldoende kan worden gevoeld, bijvoorbeeld door verminderde gevoeligheid of bepaalde medische aandoeningen.

- Raadpleeg voor gebruik een arts of andere bevoegde zorgverlener bij ernstige medische aandoeningen, waaronder hartaandoeningen, trombose, bloedstollingsproblemen, ernstige ontstekingsziekten of kwaadaardige aandoeningen.

- Raadpleeg voor gebruik een zorgverlener bij overgevoeligheid voor infraroodwarmte, oedeem of aandoeningen waarbij de zenuwgevoeligheid verminderd kan zijn.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Raadpleeg voor gebruik een zorgverlener wanneer een geïmplanteerd medisch apparaat aanwezig is, vooral wanneer dit zich in de buurt van het toepassingsgebied bevindt.

- Gebruik het apparaat tijdens zwangerschap niet op de buik of onderrug. Raadpleeg bij twijfel voor gebruik een bevoegde zorgverlener.

- Stop het gebruik onmiddellijk wanneer de warmte branderig, pijnlijk of onaangenaam aanvoelt.

- Bescherm het verwarmde lichaamsgebied direct na gebruik tegen sterke of plotselinge afkoeling.

- Schakel het apparaat na gebruik uit en verwijder de stekker uit het stopcontact. Verwijder de stekker ook bij een stroomstoring.

- Trek bij het verwijderen van de stekker aan de stekker en niet aan de stroomkabel.

- Laat het apparaat ongeveer 15 minuten afkoelen voordat het wordt gereinigd, verplaatst of opgeborgen.

- Zorg dat de stroomkabel niet in contact komt met hete delen van het apparaat.

- Gebruik het apparaat niet wanneer twijfel bestaat over de geschiktheid voor een bestaande medische aandoening zonder eerst een bevoegde zorgverlener te raadplegen.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Maak het apparaat niet nat en dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.

- Gebruik geen water, alcohol, oplosmiddelen, schurende reinigingsmiddelen of andere schoonmaakmiddelen om het apparaat te reinigen. Gebruik uitsluitend een zachte, droge doek.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

PRODUCT PARAMETERS

Product:	Infraroodlamp
Model:	VG-AK-2012-R
Vermogen:	300 W
Spanning:	220–240 V
Frequentie:	50 Hz
Timer:	0–15 minuten
Verstelbare hoek:	0–35°
Automatische kantelbeveiliging:	Vanaf ongeveer 45°
Productafmetingen:	22,5 × 22,5 × 33,5 cm
Productgewicht:	1,65 kg
Beschermglas:	Keramisch beschermglas

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

FRANCAIS

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

LE DISPOSITIF



Poignée

Ouverture de ventilation

Lampe infrarouge

Verre de protection

Boîtier

Bouton du minuteur

Bouton Marche/Arrêt

Base

Écran du minuteur

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Poignée
La poignée se trouve sur la partie supérieure de l'appareil. Utilisez la poignée pour déplacer la lampe en toute sécurité lorsqu'elle est éteinte et refroidie.

Lampe infrarouge
La lampe infrarouge intégrée produit de la chaleur infrarouge.

Boîtier
Le boîtier de la lampe peut être réglé de 0° à environ 35° afin de diriger la chaleur vers la zone souhaitée du corps.

Attention: si l'appareil s'incline d'environ 45° ou plus, la lampe infrarouge s'éteint automatiquement. Le ventilateur peut continuer à fonctionner afin de refroidir l'appareil.

Bouton du minuteur
Le bouton du minuteur permet de régler la durée d'utilisation entre 0 et 15 minutes. L'appareil s'éteint automatiquement lorsque la durée réglée est écoulée.

Base
La base assure une position stable de l'appareil.

Ouverture de ventilation
L'ouverture de ventilation permet d'évacuer la chaleur de l'appareil.

Verre de protection
Le verre de protection en céramique se trouve devant la lampe infrarouge et protège la lampe.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Bouton Marche/Arrêt
Le bouton Marche/Arrêt permet d'allumer et d'éteindre l'appareil.

Écran du minuteur
L'écran du minuteur affiche la durée d'utilisation réglée.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Avant la première utilisation

1. Vérifiez que l'appareil est entièrement intact et qu'il ne présente aucune fissure, aucun dommage ni aucune autre anomalie.

2. Vérifiez que le verre de protection en céramique n'est pas endommagé.

3. Vérifiez que le câble d'alimentation et la fiche ne sont pas endommagés.

4. Vérifiez que les ouvertures de ventilation sont libres.

5. Placez l'appareil sur une surface solide, plane et stable.

6. Laissez au moins 25 cm d'espace libre autour de l'appareil afin d'assurer une ventilation suffisante.

7. Vérifiez que la tension du secteur est adaptée à l'appareil.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Utilisation

1. Placez l'appareil sur une surface solide, plane et stable.

2. Laissez au moins 25 cm d'espace libre autour de l'appareil.

3. Dirigez la lampe vers la zone souhaitée du corps en inclinant doucement le boîtier de la lampe vers l'avant ou vers l'arrière. La lampe peut être utilisée sur les épaules, le cou, le haut du dos, le bas du dos, les bras, les coudes, les jambes et les genoux.

4. Maintenez une distance suffisante entre la lampe et le corps. Une distance de 30 à 40 cm peut servir de point de départ.

5. Branchez la fiche dans une prise adaptée et appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.

6. Utilisez le bouton du minuteur pour régler une durée entre 0 et 15 minutes. La lampe peut être utilisée pendant un maximum de 15 minutes par séance.

7. L'appareil commence à fonctionner quelques secondes après le réglage du minuteur.

8. Pendant l'utilisation, vérifiez régulièrement que la chaleur reste confortable.

9. Augmentez la distance si la chaleur devient trop intense.

10. Après utilisation, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

11. Retirez la fiche de la prise.

12. Laissez l'appareil refroidir pendant au moins 15 minutes avant de le déplacer, de le nettoyer ou de le ranger.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Nettoyage et entretien

1. Éteignez l'appareil avant le nettoyage et retirez la fiche de la prise.

2. Laissez l'appareil refroidir complètement pendant au moins 15 minutes avant de le nettoyer.

3. Déplacez l'appareil uniquement à l'aide de la poignée après son refroidissement complet.

4. Nettoyez l'extérieur uniquement avec un chiffon doux et sec.

5. Nettoyez délicatement le verre de protection en céramique avec un chiffon doux et sec.

6. Rangez l'appareil dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, de l'humidité et des sources de chaleur.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

CARACTÉRISTIQUES ET APPLICATIONS

- Ce produit est uniquement destiné au bien-être général, à la chaleur locale et aux soins personnels. Le produit ne remplace pas les soins médicaux professionnels.

- Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur, dans un environnement propre et sec.

- N'utilisez pas l'appareil dans une salle de bains, près d'une douche, d'une piscine ou dans un autre environnement humide ou mouillé.

- Gardez l'appareil, la fiche et le câble d'alimentation à l'écart de l'eau et des autres liquides. Ne touchez pas les éléments électriques avec les mains mouillées.

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension du secteur correspond à la tension de l'appareil.

- N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation, la fiche, le boîtier ou le verre de protection en céramique est endommagé.

- Un câble d'alimentation endommagé doit uniquement être remplacé par un service de réparation agréé ou une personne disposant de qualifications similaires.

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants. Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils jouent avec l'appareil.

- Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites peuvent uniquement utiliser l'appareil sous une surveillance adaptée ou après avoir reçu des instructions claires.

- Placez toujours l'appareil sur une surface solide, plane et stable et laissez au moins 25 cm d'espace libre autour de l'appareil.

- Ne couvrez jamais l'appareil avec des vêtements, un chiffon, une couverture ou un autre matériau pendant l'utilisation. Gardez les ouvertures de ventilation libres.

- Gardez l'appareil à l'écart des surfaces chaudes, des flammes nues et des autres sources de chaleur.

- Protégez l'appareil contre les chocs importants, les chutes et les fortes contraintes mécaniques.

- Ne regardez pas directement la lumière de la lampe infrarouge pendant l'utilisation. N'utilisez pas la lampe sur ou autour des yeux.

- N'utilisez pas l'appareil pendant le sommeil et évitez de vous endormir pendant une séance.

- Maintenez toujours une distance suffisante par rapport à la lampe afin que la chaleur reste confortable. Augmentez la distance si la chaleur devient trop intense.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- N'utilisez pas l'appareil sur une peau mouillée. Séchez complètement la peau après une douche ou une baignade avant d'utiliser la lampe.

- N'utilisez pas l'appareil sur des plaies ouvertes, une peau endommagée ou fortement irritée.

- N'utilisez pas l'appareil sur des zones du corps présentant un gonflement ou une inflammation aiguë, car la chaleur peut aggraver les symptômes.

- N'utilisez pas de baumes chauffants, de crèmes médicamenteuses, de produits contenant du menthol, d'huiles ou d'autres produits pouvant augmenter la sensation de chaleur avant ou pendant une séance.

- N'utilisez pas l'appareil si la chaleur ou le rayonnement infrarouge ne peuvent pas être correctement ressentis, par exemple en raison d'une sensibilité réduite ou de certaines conditions médicales.

- Consultez un médecin ou un autre professionnel de santé qualifié avant utilisation en cas de problèmes médicaux graves, notamment une maladie cardiaque, une thrombose, des troubles de la coagulation sanguine, des maladies inflammatoires graves ou des maladies malignes.

- Consultez un professionnel de santé avant utilisation en cas d'hypersensibilité à la chaleur infrarouge, d'œdème ou de problèmes pouvant réduire la sensibilité nerveuse.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Consultez un professionnel de santé avant utilisation en présence d'un dispositif médical implanté, en particulier s'il se trouve près de la zone d'utilisation.

- Pendant la grossesse, n'utilisez pas l'appareil sur l'abdomen ou le bas du dos. En cas de doute, consultez un professionnel de santé qualifié avant utilisation.

- Arrêtez immédiatement l'utilisation si la chaleur provoque une sensation de brûlure, de douleur ou d'inconfort.

- Protégez la zone du corps chauffée contre un refroidissement important ou soudain immédiatement après l'utilisation.

- Éteignez l'appareil après utilisation et retirez la fiche de la prise. Retirez également la fiche en cas de panne de courant.

- Pour débrancher l'appareil, tenez la fiche et ne tirez pas sur le câble d'alimentation.

- Laissez l'appareil refroidir pendant environ 15 minutes avant de le nettoyer, de le déplacer ou de le ranger.

- Veillez à ce que le câble d'alimentation n'entre pas en contact avec les parties chaudes de l'appareil.

- En cas de doute sur l'utilisation de l'appareil avec une condition médicale existante, ne l'utilisez pas sans consulter au préalable un professionnel de santé qualifié.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Ne mouillez pas l'appareil et ne l'immergez jamais dans l'eau ou dans un autre liquide.

- N'utilisez pas d'eau, d'alcool, de solvants, de produits nettoyants abrasifs ou d'autres produits de nettoyage pour nettoyer l'appareil. Utilisez uniquement un chiffon doux et sec.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

PARAMÈTRES DU PRODUIT

Produit :	Lampe infrarouge
Modèle :	VG-AK-2012-R
Puissance :	300 W
Tension :	220–240 V
Fréquence :	50 Hz
Minuteur :	0–15 minutes
Angle réglable :	0–35°
Protection automatique contre l'inclinaison :	À partir d'environ 45°
Dimensions du produit :	22,5 × 22,5 × 33,5 cm
Poids du produit :	1,65 kg
Verre de protection :	Verre de protection en céramique

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

ESPAÑOL

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

EL DISPOSITIVO



Asa

Abertura de ventilación

Lámpara infrarroja

Cristal protector

Carcasa

Botón del temporizador

Botón de encendido/ apagado

Base

Pantalla del temporizador

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Asa
El asa se encuentra en la parte superior del dispositivo. Utilice el asa para mover la lámpara de forma segura cuando esté apagada y se haya enfriado.

Lámpara infrarroja
La lámpara infrarroja integrada produce calor infrarrojo.

Carcasa
La carcasa de la lámpara puede ajustarse de 0° a aproximadamente 35° para dirigir el calor hacia la zona deseada del cuerpo.

Atención: si el dispositivo se inclina aproximadamente 45° o más, la lámpara infrarroja se apaga automáticamente. El ventilador puede seguir funcionando para enfriar el dispositivo.

Botón del temporizador
El botón del temporizador permite ajustar el tiempo de uso entre 0 y 15 minutos. El dispositivo se apaga automáticamente cuando finaliza el tiempo establecido.

Base
La base garantiza una posición estable del dispositivo.

Abertura de ventilación
La abertura de ventilación permite evacuar el calor del dispositivo.

Cristal protector
El cristal protector de cerámica se encuentra delante de la lámpara infrarroja y protege la lámpara.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Botón de encendido/apagado
El botón de encendido/apagado se utiliza para encender y apagar el dispositivo.

Pantalla del temporizador
La pantalla del temporizador muestra el tiempo de uso establecido.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

GUÍA DEL USUARIO

Antes del primer uso

1. Compruebe que el dispositivo esté completamente intacto y que no presente grietas, daños u otras anomalías.

2. Compruebe que el cristal protector de cerámica no esté dañado.

3. Compruebe que el cable de alimentación y el enchufe no estén dañados.

4. Compruebe que las aberturas de ventilación estén libres.

5. Coloque el dispositivo sobre una superficie firme, plana y estable.

6. Mantenga al menos 25 cm de espacio libre alrededor del dispositivo para permitir una ventilación suficiente.

7. Compruebe que la tensión de red sea adecuada para el dispositivo.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Uso

1. Coloque el dispositivo sobre una superficie firme, plana y estable.

2. Mantenga al menos 25 cm de espacio libre alrededor del dispositivo.

3. Dirija la lámpara hacia la zona deseada del cuerpo inclinando cuidadosamente la carcasa hacia delante o hacia atrás. La lámpara puede utilizarse en los hombros, el cuello, la parte superior de la espalda, la parte inferior de la espalda, los brazos, los codos, las piernas y las rodillas.

4. Mantenga una distancia suficiente entre la lámpara y el cuerpo. Se puede tomar como referencia una distancia de 30 a 40 cm.

5. Conecte el enchufe a una toma de corriente adecuada y pulse el botón de encendido/apagado para encender el dispositivo.

6. Utilice el botón del temporizador para ajustar un tiempo de uso entre 0 y 15 minutos. La lámpara puede utilizarse durante un máximo de 15 minutos por sesión.

7. El dispositivo comienza a funcionar unos segundos después de ajustar el temporizador.

8. Durante el uso, compruebe regularmente que el calor resulte cómodo.

9. Aumente la distancia si el calor resulta demasiado intenso.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

10. Después del uso, pulse el botón de encendido/ apagado para apagar el dispositivo.

11. Retire el enchufe de la toma de corriente.

12. Deje que el dispositivo se enfríe durante al menos 15 minutos antes de moverlo, limpiarlo o guardarlo.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Limpieza y mentenimiento

1. Apague el dispositivo antes de limpiarlo y retire el enchufe de la toma de corriente.

2. Deje que el dispositivo se enfríe completamente durante al menos 15 minutos antes de limpiarlo.

3. Mueva el dispositivo únicamente utilizando el asa después de que se haya enfriado completamente.

4. Limpie el exterior únicamente con un paño suave y seco.

5. Limpie con cuidado el cristal protector de cerámica con un paño suave y seco.

6. Guarde el dispositivo en un lugar seco, protegido de la luz solar directa, la humedad y las fuentes de calor.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

CARACTERÍSTICAS Y APLICACIONES

- Este producto está destinado únicamente al bienestar general, al calor local y al cuidado personal. El producto no sustituye la atención médica profesional.

- Utilice el dispositivo únicamente en interiores, en un entorno limpio y seco.

- No utilice el dispositivo en un cuarto de baño, cerca de una ducha, piscina u otro entorno mojado o húmedo.

- Mantenga el dispositivo, el enchufe y el cable de alimentación alejados del agua y otros líquidos. No toque las piezas eléctricas con las manos mojadas.

- Antes de conectar el dispositivo, compruebe que la tensión de red corresponda con la tensión del dispositivo.

- No utilice el dispositivo si el cable de alimentación, el enchufe, la carcasa o el cristal protector de cerámica están dañados.

- Un cable de alimentación dañado solo debe ser sustituido por un servicio de reparación autorizado o por una persona con una cualificación similar.

- No deje el dispositivo sin supervisión mientras esté encendido.

- El dispositivo no está destinado al uso por parte de niños. Los niños deben estar bajo supervisión para evitar que jueguen con el dispositivo.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas solo pueden utilizar el dispositivo bajo una supervisión adecuada o después de recibir instrucciones claras.

- Coloque siempre el dispositivo sobre una superficie firme, plana y estable y mantenga al menos 25 cm de espacio libre alrededor del dispositivo.

- No cubra nunca el dispositivo con ropa, un paño, una manta u otro material durante el uso. Mantenga libres las aberturas de ventilación.

- Mantenga el dispositivo alejado de superficies calientes, llamas abiertas y otras fuentes de calor.

- Proteja el dispositivo contra golpes fuertes, caídas y otras cargas mecánicas intensas.

- No mire directamente a la luz de la lámpara infrarroja durante el uso. No utilice la lámpara sobre los ojos ni alrededor de ellos.

- No utilice el dispositivo mientras duerme y evite quedarse dormido durante una sesión.

- Mantenga siempre una distancia suficiente de la lámpara para que el calor resulte cómodo. Aumente la distancia si el calor se vuelve demasiado intenso.

- No utilice el dispositivo sobre piel mojada. Seque completamente la piel después de ducharse o nadar antes de utilizar la lámpara.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- No utilice el dispositivo sobre heridas abiertas, piel dañada o piel muy irritada.

- No utilice el dispositivo sobre zonas del cuerpo con hinchazón o inflamación aguda, ya que el calor puede empeorar las molestias.

- No utilice bálsamos térmicos, cremas medicinales, productos con mentol, aceites u otros productos que puedan aumentar la sensación de calor antes o durante una sesión.

- No utilice el dispositivo si el calor o la radiación infrarroja no pueden percibirse correctamente, por ejemplo, debido a una sensibilidad reducida o a determinadas condiciones médicas.

- Consulte a un médico u otro profesional sanitario cualificado antes del uso en caso de enfermedades graves, incluidas enfermedades cardíacas, trombosis, trastornos de coagulación sanguínea, enfermedades inflamatorias graves o enfermedades malignas.

- Consulte a un profesional sanitario antes del uso en caso de hipersensibilidad al calor infrarrojo, edema o condiciones que puedan reducir la sensibilidad nerviosa.

- Consulte a un profesional sanitario antes del uso si existe un dispositivo médico implantado, especialmente si se encuentra cerca de la zona de aplicación.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Durante el embarazo, no utilice el dispositivo sobre el abdomen ni la parte inferior de la espalda. En caso de duda, consulte a un profesional sanitario cualificado antes del uso.

- Interrumpa inmediatamente el uso si el calor produce una sensación de ardor, dolor o incomodidad.

- Proteja la zona calentada del cuerpo contra un enfriamiento fuerte o repentino inmediatamente después del uso.

- Apague el dispositivo después del uso y retire el enchufe de la toma de corriente. Retire también el enchufe en caso de un corte de corriente.

- Al retirar el enchufe, sujete el enchufe y no tire del cable de alimentación.

- Deje que el dispositivo se enfríe durante aproximadamente 15 minutos antes de limpiarlo, moverlo o guardarlo.

- Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con las partes calientes del dispositivo.

- No utilice el dispositivo si existen dudas sobre su idoneidad para una condición médica existente sin consultar primero a un profesional sanitario cualificado.

- No permita que el dispositivo se moje y nunca lo sumerja en agua ni en otros líquidos.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- No utilice agua, alcohol, disolventes, productos de limpieza abrasivos ni otros productos de limpieza para limpiar el dispositivo. Utilice únicamente un paño suave y seco.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

PARÁMETROS DEL PRODUCTO

Producto:	Lámpara infrarroja
Modelo:	VG-AK-2012-R
Potencia:	300 W
Tensión:	220–240 V
Frecuencia:	50 Hz
Temporizador:	0–15 minutos
Ángulo ajustable:	0–35°
Protección automática contra inclinación:	Desde aproximadamente 45°
Dimensiones del producto:	22,5 × 22,5 × 33,5 cm
Peso del producto:	1,65 kg
Cristal protector:	Cristal protector de cerámica

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

ITALIANO

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

IL DISPOSITIVO



COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Maniglia
L'impugnatura si trova nella parte superiore del dispositivo. Utilizzare l'impugnatura per spostare la lampada in sicurezza quando è spenta e si è raffreddata.

Lampada a infrarossi
La lampada a infrarossi integrata produce calore a infrarossi.

Alloggiamento
L'alloggiamento della lampada può essere regolato da 0° a circa 35° per dirigere il calore verso la zona desiderata del corpo.

Attenzione: se il dispositivo si inclina di circa 45° o più, la lampada a infrarossi si spegne automaticamente. La ventola può continuare a funzionare per raffreddare il dispositivo.

Pulsante del timer
Con il pulsante del timer è possibile impostare una durata di utilizzo compresa tra 0 e 15 minuti. Il dispositivo si spegne automaticamente allo scadere del tempo impostato.

Base
La base garantisce una posizione stabile del dispositivo.

Apertura di ventilazione
L'apertura di ventilazione permette al calore di uscire dal dispositivo.

Vetro protettivo
Il vetro protettivo in ceramica si trova davanti alla lampada a infrarossi e protegge la lampada.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Pulsante On/Off
Il pulsante On/Off consente di accendere e spegnere il dispositivo.

Display del timer
Il display del timer mostra la durata di utilizzo impostata.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

GUIDA DELL'UTENTE

Prima del primo utilizzo

1. Controllare che il dispositivo sia completamente integro e non presenti crepe, danni o altre anomalie.

2. Controllare che il vetro protettivo in ceramica non sia danneggiato.

3. Controllare che il cavo di alimentazione e la spina non siano danneggiati.

4. Controllare che le aperture di ventilazione siano libere.

5. Posizionare il dispositivo su una superficie solida, piana e stabile.

6. Lasciare almeno 25 cm di spazio libero intorno al dispositivo per garantire una ventilazione sufficiente.

7. Controllare che la tensione di rete sia adatta al dispositivo.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Utilizzo

1. Posizionare il dispositivo su una superficie solida, piana e stabile.

2. Lasciare almeno 25 cm di spazio libero intorno al dispositivo.

3. Dirigere la lampada verso la zona desiderata del corpo inclinando con attenzione l'alloggiamento della lampada in avanti o indietro. La lampada può essere utilizzata su spalle, collo, parte superiore della schiena, parte inferiore della schiena, braccia, gomiti, gambe e ginocchia.

4. Mantenere una distanza sufficiente tra la lampada e il corpo. Una distanza da 30 a 40 cm può essere usata come punto di partenza.

5. Collegare la spina a una presa di corrente adatta e premere il pulsante On/Off per accendere il dispositivo.

6. Utilizzare il pulsante del timer per impostare una durata compresa tra 0 e 15 minuti. La lampada può essere utilizzata per un massimo di 15 minuti per sessione.

7. Il dispositivo inizia a funzionare alcuni secondi dopo l'impostazione del timer.

8. Durante l'utilizzo, controllare regolarmente che il calore sia confortevole.

9. Aumentare la distanza se il calore risulta troppo intenso.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

10. Dopo l'utilizzo, premere il pulsante On/Off per spegnere il dispositivo.

11. Rimuovere la spina dalla presa di corrente.

12. Lasciare raffreddare il dispositivo per almeno 15 minuti prima di spostarlo, pulirlo o riporlo.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Pulizia e manutenzione

1. Spegnere il dispositivo prima della pulizia e rimuovere la spina dalla presa di corrente.

2. Lasciare raffreddare completamente il dispositivo per almeno 15 minuti prima di pulirlo.

3. Spostare il dispositivo utilizzando esclusivamente l'impugnatura dopo che si è completamente raffreddato.

4. Pulire l'esterno esclusivamente con un panno morbido e asciutto.

5. Pulire con attenzione il vetro protettivo in ceramica con un panno morbido e asciutto.

6. Conservare il dispositivo in un luogo asciutto, lontano dalla luce solare diretta, dall'umidità e dalle fonti di calore.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

CARATTERISTICHE E APPLICAZIONI

- Questo prodotto è destinato esclusivamente al benessere generale, al calore locale e alla cura personale. Il prodotto non sostituisce l'assistenza medica professionale.

- Utilizzare il dispositivo esclusivamente in ambienti interni, puliti e asciutti.

- Non utilizzare il dispositivo in bagno, vicino a una doccia, a una piscina o in altri ambienti bagnati o umidi.

- Tenere il dispositivo, la spina e il cavo di alimentazione lontani dall'acqua e da altri liquidi. Non toccare le parti elettriche con le mani bagnate.

- Prima di collegare il dispositivo, controllare che la tensione di rete corrisponda alla tensione del dispositivo.

- Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione, la spina, l'alloggiamento o il vetro protettivo in ceramica sono danneggiati.

- Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifiche simili.

- Non lasciare il dispositivo incustodito quando è acceso.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Il dispositivo non è destinato all'uso da parte di bambini. Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con il dispositivo.

- Le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte possono utilizzare il dispositivo solo sotto adeguata supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni chiare.

- Posizionare sempre il dispositivo su una superficie solida, piana e stabile e lasciare almeno 25 cm di spazio libero intorno al dispositivo.

- Non coprire mai il dispositivo con indumenti, panni, coperte o altri materiali durante l'utilizzo. Mantenere libere le aperture di ventilazione.

- Tenere il dispositivo lontano da superfici calde, fiamme libere e altre fonti di calore.

- Proteggere il dispositivo da forti urti, cadute e altre sollecitazioni meccaniche intense.

- Non guardare direttamente la luce della lampada a infrarossi durante l'utilizzo. Non utilizzare la lampada sugli occhi o nelle zone intorno agli occhi.

- Non utilizzare il dispositivo durante il sonno ed evitare di addormentarsi durante una sessione.

- Mantenere sempre una distanza sufficiente dalla lampada affinché il calore risulti confortevole. Aumentare la distanza se il calore diventa troppo intenso.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Non utilizzare il dispositivo sulla pelle bagnata. Asciugare completamente la pelle dopo la doccia o il nuoto prima di utilizzare la lampada.

- Non utilizzare il dispositivo su ferite aperte, pelle danneggiata o fortemente irritata.

- Non utilizzare il dispositivo su zone del corpo con gonfiore o infiammazione acuta, poiché il calore può peggiorare i disturbi.

- Prima o durante una sessione, non utilizzare balsami riscaldanti, creme medicinali, prodotti al mentolo, oli o altri prodotti che possono aumentare la sensazione di calore.

- Non utilizzare il dispositivo se il calore o la radiazione infrarossa non possono essere percepiti correttamente, ad esempio a causa di una sensibilità ridotta o di determinate condizioni mediche.

- Consultare un medico o un altro professionista sanitario qualificato prima dell'utilizzo in caso di condizioni mediche gravi, tra cui malattie cardiache, trombosi, disturbi della coagulazione del sangue, gravi malattie infiammatorie o malattie maligne.

- Consultare un professionista sanitario prima dell'utilizzo in caso di ipersensibilità al calore a infrarossi, edema o condizioni che possono ridurre la sensibilità dei nervi.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Consultare un professionista sanitario prima dell'utilizzo in presenza di un dispositivo medico impiantato, soprattutto se si trova vicino alla zona di applicazione.

- Durante la gravidanza, non utilizzare il dispositivo sull'addome o sulla parte inferiore della schiena. In caso di dubbi, consultare un professionista sanitario qualificato prima dell'utilizzo.

- Interrompere immediatamente l'utilizzo se il calore provoca una sensazione di bruciore, dolore o disagio.
- Proteggere la zona del corpo riscaldata da un raffreddamento forte o improvviso subito dopo l'utilizzo.

- Spegnere il dispositivo dopo l'utilizzo e rimuovere la spina dalla presa di corrente. Rimuovere la spina anche in caso di interruzione di corrente.

- Quando si rimuove la spina, afferrare la spina e non tirare il cavo di alimentazione.

- Lasciare raffreddare il dispositivo per circa 15 minuti prima di pulirlo, spostarlo o riporlo.

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non entri in contatto con le parti calde del dispositivo.

- Non utilizzare il dispositivo in caso di dubbi sull'idoneità per una condizione medica esistente senza aver prima consultato un professionista sanitario qualificato.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Non bagnare il dispositivo e non immergerlo mai in acqua o altri liquidi.

- Non utilizzare acqua, alcol, solventi, detergenti abrasivi o altri prodotti di pulizia per pulire il dispositivo. Utilizzare esclusivamente un panno morbido e asciutto.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

PARAMETRI DEL PRODOTTO

Prodotto:	Lampada a infrarossi
Modello:	VG-AK-2012-R
Potenza:	300 W
Tensione:	220–240 V
Frequenza:	50 Hz
Timer:	0–15 minuti
Angolo regolabile:	0–35°
Protezione automatica contro l'inclinazione:	Da circa 45°
Dimensioni del prodotto:	22,5 × 22,5 × 33,5 cm
Peso del prodotto:	1,65 kg
Vetro protettivo:	Vetro protettivo in ceramica

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

PORTUGUÊS

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

O DISPOSITIVO



Pega

Abertura de ventilação

Lâmpada de infra vermelhos

Vidro de proteção

Carcaça

Botão do temporizador

Botão Ligar/ Desligar

Base

Ecrã do temporizador

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Pega
A pega encontra-se na parte superior do dispositivo. Utilize a pega para deslocar a lâmpada em segurança quando estiver desligada e tiver arrefecido.

Lâmpada de infravermelhos
A lâmpada de infravermelhos integrada produz calor infravermelho.

Carcaça
A carcaça da lâmpada pode ser ajustada entre 0° e aproximadamente 35° para direcionar o calor para a zona desejada do corpo.

Atenção: se o dispositivo inclinar aproximadamente 45° ou mais, a lâmpada de infravermelhos desliga-se automaticamente. A ventoinha pode continuar a funcionar para arrefecer o dispositivo.

Botão do temporizador
O botão do temporizador permite definir um tempo de utilização entre 0 e 15 minutos. O dispositivo desliga-se automaticamente quando o tempo definido termina.

Base
A base garante uma posição estável do dispositivo.

Abertura de ventilação
A abertura de ventilação permite a saída do calor do dispositivo.

Vidro de proteção
O vidro de proteção em cerâmica encontra-se à frente da lâmpada de infravermelhos e protege a lâmpada.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Botão Ligar/Desligar
O botão Ligar/Desligar permite ligar e desligar o dispositivo.

Ecrã do temporizador
O ecrã do temporizador apresenta o tempo de utilização definido.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

GUIA DO UTILIZADOR

Antes da primeira utilização
1. Verifique se o dispositivo está completamente intacto e não apresenta fissuras, danos ou outras anomalias.

2. Verifique se o vidro de proteção em cerâmica apresenta danos.

3. Verifique se o cabo de alimentação e a ficha apresentam danos.

4. Verifique se as aberturas de ventilação estão desobstruídas.

5. Coloque o dispositivo sobre uma superfície firme, plana e estável.

6. Mantenha pelo menos 25 cm de espaço livre à volta do dispositivo para garantir uma ventilação suficiente.

7. Verifique se a tensão da rede elétrica é adequada para o dispositivo.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Utilização
1. Coloque o dispositivo sobre uma superfície firme, plana e estável.

2. Mantenha pelo menos 25 cm de espaço livre à volta do dispositivo.

3. Direcione a lâmpada para a zona desejada do corpo, inclinando cuidadosamente a carcaça da lâmpada para a frente ou para trás. A lâmpada pode ser utilizada nos ombros, pescoço, parte superior das costas, parte inferior das costas, braços, cotovelos, pernas e joelhos.

4. Mantenha uma distância suficiente entre a lâmpada e o corpo. Uma distância de 30 a 40 cm pode ser usada como ponto de partida.

5. Ligue a ficha a uma tomada adequada e prima o botão Ligar/Desligar para ligar o dispositivo.

6. Utilize o botão do temporizador para definir um tempo de utilização entre 0 e 15 minutos. A lâmpada pode ser utilizada durante um máximo de 15 minutos por sessão.

7. O dispositivo começa a funcionar alguns segundos após a definição do temporizador.

8. Durante a utilização, verifique regularmente se o calor permanece confortável.

9. Aumente a distância se o calor ficar demasiado intenso.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

10. Após a utilização, prima o botão Ligar/Desligar para desligar o dispositivo.

11. Retire a ficha da tomada.

12. Deixe o dispositivo arrefecer durante pelo menos 15 minutos antes de o deslocar, limpar ou guardar.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Limpeza e manutenção

1. Desligue o dispositivo antes da limpeza e retire a ficha da tomada.

2. Deixe o dispositivo arrefecer completamente durante pelo menos 15 minutos antes de o limpar.

3. Desloque o dispositivo apenas pela pega depois de ter arrefecido completamente.

4. Limpe o exterior apenas com um pano macio e seco.

5. Limpe cuidadosamente o vidro de proteção em cerâmica com um pano macio e seco.

6. Guarde o dispositivo num local seco, afastado da luz solar direta, da humidade e de fontes de calor.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

CARACTERÍSTICAS E APLICAÇÕES

- Este produto destina-se exclusivamente ao bem-estar geral, ao calor local e aos cuidados pessoais. O produto não substitui cuidados médicos profissionais.

- Utilize o dispositivo apenas no interior, num ambiente limpo e seco.

- Não utilize o dispositivo numa casa de banho, perto de um duche, piscina ou noutro ambiente molhado ou húmido.

- Mantenha o dispositivo, a ficha e o cabo de alimentação afastados de água e outros líquidos. Não toque nas partes elétricas com as mãos molhadas.

- Antes de ligar o dispositivo, verifique se a tensão da rede elétrica corresponde à tensão do dispositivo.

- Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação, a ficha, a carcaça ou o vidro de proteção em cerâmica estiverem danificados.

- Um cabo de alimentação danificado só pode ser substituído por um serviço de reparação autorizado ou por uma pessoa com qualificações semelhantes.

- Não deixe o dispositivo sem supervisão enquanto estiver ligado.

- O dispositivo não se destina a ser utilizado por crianças. As crianças devem ser supervisionadas para evitar que brinquem com o dispositivo.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas só podem utilizar o dispositivo sob supervisão adequada ou após receberem instruções claras.

- Coloque sempre o dispositivo sobre uma superfície firme, plana e estável e mantenha pelo menos 25 cm de espaço livre à volta do dispositivo.

- Nunca cubra o dispositivo com roupa, um pano, um cobertor ou outro material durante a utilização. Mantenha as aberturas de ventilação desobstruídas.

- Mantenha o dispositivo afastado de superfícies quentes, chamas abertas e outras fontes de calor.

- Proteja o dispositivo contra impactos fortes, quedas e outras cargas mecânicas intensas.

- Não olhe diretamente para a luz da lâmpada de infravermelhos durante a utilização. Não utilize a lâmpada sobre ou em redor dos olhos.

- Não utilize o dispositivo durante o sono e evite adormecer durante uma sessão.

- Mantenha sempre uma distância suficiente da lâmpada para que o calor permaneça confortável. Aumente a distância se o calor ficar demasiado intenso.

- Não utilize o dispositivo sobre pele molhada. Seque completamente a pele após um duche ou natação antes de utilizar a lâmpada.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Não utilize o dispositivo sobre feridas abertas, pele danificada ou pele muito irritada.

- Não utilize o dispositivo em zonas do corpo com inchaço ou inflamação aguda, pois o calor pode agravar os sintomas.

- Não utilize bálsamos aquecedores, cremes medicinais, produtos com mentol, óleos ou outros produtos que possam aumentar a sensação de calor antes ou durante uma sessão.

- Não utilize o dispositivo se o calor ou a radiação infravermelha não puderem ser sentidos corretamente, por exemplo devido a sensibilidade reduzida ou determinadas condições médicas.

- Consulte um médico ou outro profissional de saúde qualificado antes da utilização em caso de condições médicas graves, incluindo doenças cardíacas, trombose, problemas de coagulação do sangue, doenças inflamatórias graves ou doenças malignas.

- Consulte um profissional de saúde antes da utilização em caso de hipersensibilidade ao calor infravermelho, edema ou condições que possam reduzir a sensibilidade dos nervos.

- Consulte um profissional de saúde antes da utilização se estiver presente um dispositivo médico implantado, especialmente se estiver localizado perto da zona de aplicação.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Durante a gravidez, não utilize o dispositivo no abdómen ou na parte inferior das costas. Em caso de dúvida, consulte um profissional de saúde qualificado antes da utilização.

- Interrompa imediatamente a utilização se o calor provocar uma sensação de ardor, dor ou desconforto.

- Proteja a zona aquecida do corpo contra um arrefecimento intenso ou repentino imediatamente após a utilização.

- Desligue o dispositivo após a utilização e retire a ficha da tomada. Retire também a ficha em caso de falha de energia.

- Ao retirar a ficha, segure na ficha e não puxe pelo cabo de alimentação.

- Deixe o dispositivo arrefecer durante aproximadamente 15 minutos antes de o limpar, deslocar ou guardar.

- Certifique-se de que o cabo de alimentação não entra em contacto com partes quentes do dispositivo.

- Não utilize o dispositivo se existirem dúvidas sobre a sua adequação a uma condição médica existente sem consultar primeiro um profissional de saúde qualificado.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Não molhe o dispositivo e nunca o mergulhe em água ou outros líquidos.

- Não utilize água, álcool, solventes, produtos de limpeza abrasivos ou outros produtos de limpeza para limpar o dispositivo. Utilize apenas um pano macio e seco.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

PARÂMETROS DO PRODUTO

Produto:	Lâmpada de infravermelhos
Modelo:	VG-AK-2012-R
Potência:	300 W
Tensão:	220–240 V
Frequência:	50 Hz
Temporizador:	0–15 minutos
Ângulo ajustável:	0–35°
Proteção automática contra inclinação:	A partir de aproximadamente 45°
Dimensões do produto:	22,5 × 22,5 × 33,5 cm
Peso do produto:	1,65 kg
Vidro de proteção:	Vidro de proteção em cerâmica

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

POLSKI

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

URZĄDZENIE



COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Uchwyt
Uchwyt znajduje się w górnej części urządzenia. Uchwyt służy do bezpiecznego przenoszenia lampy po jej wyłączeniu i ostygnięciu.

Lampa na podczerwień
Wbudowana lampa na podczerwień emituje ciepło podczerwone.

Obudowa
Obudowę lampy można regulować w zakresie od 0° do około 35°, aby skierować ciepło na wybrany obszar ciała.

Uwaga: jeśli urządzenie przechyli się o około 45° lub więcej, lampa na podczerwień wyłączy się automatycznie. Wentylator może nadal pracować w celu schłodzenia urządzenia.

Przycisk timera
Za pomocą przycisku timera można ustawić czas użytkowania od 0 do 15 minut. Urządzenie wyłączy się automatycznie po upływie ustawionego czasu.

Podstawa
Podstawa zapewnia stabilne ustawienie urządzenia.

Otwór wentylacyjny
Otwór wentylacyjny umożliwia odprowadzanie ciepła z urządzenia.

Szkło ochronne
Ceramiczne szkło ochronne znajduje się przed lampą na podczerwień i chroni lampę.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Przycisk Wł./Wył.
Przycisk Wł./Wył. służy do włączania i wyłączania urządzenia.

Wyświetlacz timera
Wyświetlacz timera pokazuje ustawiony czas użytkowania.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed pierwszym użyciem

1. Sprawdź, czy urządzenie jest całkowicie nienaruszone i nie ma pęknięć, uszkodzeń ani innych nieprawidłowości.

2. Sprawdź ceramiczne szkło ochronne pod kątem uszkodzeń.

3. Sprawdź przewód zasilający i wtyczkę pod kątem uszkodzeń.

4. Sprawdź, czy otwory wentylacyjne są drożne.

5. Ustaw urządzenie na twardej, płaskiej i stabilnej powierzchni.

6. Zachowaj co najmniej 25 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia, aby zapewnić odpowiednią wentylację.

7. Sprawdź, czy napięcie sieciowe jest odpowiednie dla urządzenia.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Użytkowanie

1. Ustaw urządzenie na twardej, płaskiej i stabilnej powierzchni.

2. Zachowaj co najmniej 25 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia.

3. Skieruj lampę na wybrany obszar ciała, ostrożnie przechylając obudowę lampy do przodu lub do tyłu. Lampę można stosować na ramionach, szyi, górnej części pleców, dolnej części pleców, rękach, łokciach, nogach i kolanach.

4. Zachowaj odpowiednią odległość między lampą a ciałem. Jako punkt wyjścia można przyjąć odległość od 30 do 40 cm.

5. Podłącz wtyczkę do odpowiedniego gniazdka i naciśnij przycisk Wł./Wył., aby włączyć urządzenie.

6. Za pomocą przycisku timera ustaw czas użytkowania od 0 do 15 minut. Lampy można używać maksymalnie przez 15 minut podczas jednej sesji.

7. Urządzenie zaczyna działać kilka sekund po ustawieniu timera.

8. Podczas użytkowania regularnie sprawdzaj, czy ciepło jest komfortowe.

9. Zwiększ odległość, jeśli ciepło staje się zbyt intensywne.

10. Po użyciu naciśnij przycisk Wł./Wył., aby wyłączyć urządzenie.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

11. Wyjmij wtyczkę z gniazdka.

12. Przed przenoszeniem, czyszczeniem lub przechowywaniem pozostaw urządzenie do ostygnięcia przez co najmniej 15 minut.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Zsyszczenie i konserwacja

1. Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.

2. Przed czyszczeniem pozostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia przez co najmniej 15 minut.

3. Urządzenie należy przenosić za uchwyt dopiero po jego całkowitym ostygnięciu.

4. Zewnętrzną część urządzenia czyść wyłącznie miękką, suchą ściereczką.

5. Ceramiczne szkło ochronne czyść ostrożnie miękką, suchą ściereczką.

6. Przechowuj urządzenie w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci i źródeł ciepła.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

CHARAKTERYSTYKA I ZASTOSOWANIE

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do ogólnego dobrego samopoczucia, miejscowego ogrzewania i pielęgnacji osobistej. Produkt nie zastępuje profesjonalnej opieki medycznej.

- Używaj urządzenia wyłącznie w pomieszczeniach, w czystym i suchym otoczeniu.

- Nie używaj urządzenia w łazience, w pobliżu prysznica, basenu ani w innym mokrym lub wilgotnym miejscu.

- Trzymaj urządzenie, wtyczkę i przewód zasilający z dala od wody i innych płynów. Nie dotykaj elementów elektrycznych mokrymi rękami.

- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu urządzenia.

- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający, wtyczka, obudowa lub ceramiczne szkło ochronne są uszkodzone.

- Uszkodzony przewód zasilający może zostać wymieniony wyłącznie przez autoryzowany serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach.

- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci. Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych mogą używać urządzenia wyłącznie pod odpowiednim nadzorem lub po otrzymaniu jasnych instrukcji.

- Zawsze ustawiaj urządzenie na twardej, płaskiej i stabilnej powierzchni oraz zachowaj co najmniej 25 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia.

- Podczas użytkowania nigdy nie przykrywaj urządzenia odzieżą, tkaniną, kocem ani innym materiałem. Otwory wentylacyjne muszą pozostać drożne.

- Trzymaj urządzenie z dala od gorących powierzchni, otwartego ognia i innych źródeł ciepła.

- Chroń urządzenie przed silnymi uderzeniami, upadkami i innymi dużymi obciążeniami mechanicznymi.

- Podczas użytkowania nie patrz bezpośrednio w światło lampy na podczerwień. Nie stosuj lampy na oczach ani w ich bezpośrednim otoczeniu.

- Nie używaj urządzenia podczas snu i unikaj zasypiania podczas sesji.

- Zawsze zachowuj odpowiednią odległość od lampy, aby ciepło było komfortowe. Zwiększ odległość, jeśli ciepło staje się zbyt intensywne.

- Nie używaj urządzenia na mokrej skórze. Po prysznicu lub pływaniu dokładnie osusz skórę przed użyciem lampy.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Nie używaj urządzenia na otwartych ranach, uszkodzonej lub silnie podrażnionej skórze.

- Nie używaj urządzenia na obszarach ciała z obrzękiem lub ostrym stanem zapalnym, ponieważ ciepło może nasilić dolegliwości.

- Przed sesją ani podczas jej trwania nie stosuj balsamów rozgrzewających, kremów leczniczych, produktów z mentolem, olejków ani innych produktów, które mogą zwiększać odczuwanie ciepła.

- Nie używaj urządzenia, jeśli ciepło lub promieniowanie podczerwone nie mogą być prawidłowo odczuwane, na przykład z powodu zmniejszonej wrażliwości lub określonych schorzeń.

- Przed użyciem należy skonsultować się z lekarzem lub innym wykwalifikowanym pracownikiem ochrony zdrowia w przypadku poważnych schorzeń, w tym chorób serca, zakrzepicy, zaburzeń krzepnięcia krwi, poważnych chorób zapalnych lub chorób nowotworowych.

- Przed użyciem należy skonsultować się z pracownikiem ochrony zdrowia w przypadku nadwrażliwości na ciepło podczerwone, obrzęku lub schorzeń, które mogą zmniejszać wrażliwość nerwów.

- Przed użyciem należy skonsultować się z pracownikiem ochrony zdrowia, jeśli obecny jest wszczepiony wyrób medyczny, szczególnie gdy znajduje się on w pobliżu obszaru stosowania.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- W czasie ciąży nie należy stosować urządzenia na brzuchu ani w dolnej części pleców. W razie wątpliwości przed użyciem należy skonsultować się z wykwalifikowanym pracownikiem ochrony zdrowia.

- Natychmiast przerwij użytkowanie, jeśli ciepło powoduje uczucie pieczenia, ból lub dyskomfort.

- Bezpośrednio po użyciu chroń ogrzany obszar ciała przed silnym lub nagłym ochłodzeniem.

- Po użyciu wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Wtyczkę należy również wyjąć w przypadku przerwy w dostawie prądu.

- Podczas wyjmowania wtyczki trzymaj za wtyczkę i nie ciągnij za przewód zasilający.

- Przed czyszczeniem, przenoszeniem lub przechowywaniem pozostaw urządzenie do ostygnięcia przez około 15 minut.

- Upewnij się, że przewód zasilający nie styka się z gorącymi częściami urządzenia.

- Nie używaj urządzenia w przypadku wątpliwości dotyczących jego odpowiedniości przy istniejącym schorzeniu bez wcześniejszej konsultacji z wykwalifikowanym pracownikiem ochrony zdrowia.

- Nie dopuszczaj do zamoczenia urządzenia i nigdy nie zanurzaj go w wodzie ani innych płynach.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Do czyszczenia urządzenia nie używaj wody, alkoholu, rozpuszczalników, ściernych środków czyszczących ani innych środków czyszczących. Używaj wyłącznie miękkiej, suchej ściereczki.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

PARAMETRY PRODUKTU

Produkt:	Lampa na podczerwień
Model:	VG-AK-2012-R
Moc:	300 W
Napięcie:	220–240 V
Częstotliwość:	50 Hz
Timer:	0–15 minut
Regulowany kąt:	0–35°
Automatyczne zabezpieczenie przed przechyleniem:	Od około 45°
Wymiary produktu:	22,5 × 22,5 × 33,5 cm
Waga produktu:	1,65 kg
Szkło ochronne:	Ceramiczne szkło ochronne

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®



COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

BRAND: VULPES GOODS®
MADE IN PRC

VEILINGWEG 56
3981 PC BUNNIK
THE NETHERLANDS